



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Marine Emergency Response Division/Division des**

**Interventions en cas d'urgence maritime**

**Centennial Towers 7th Floor - 7W11**

**200 Kent Street**

**Ottawa**

**Ontario**

**K1A0S5**

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>PEIE: barges à coque dure   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F7047-170070/B  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>014  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F7047-170070   | <b>Date</b><br>2020-07-03  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$ERD-010-27735   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>010erd.F7047-170070  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin<br/>at - à 02:00 PM<br/>on - le 2020-07-07</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Cormier, Jessica   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>010erd                                     |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(343) 543-7594 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

## Modification 014

Cette modification est pour le but de :

1. Répondre aux questions reçues de l'industrie ; et
2. Modifier le DP français

---

### 1. QUESTIONS ET RÉPONSES

**QUESTION 1** : Suite à la réponse à la question 3 fourni dans la modification 012, nous demandons au Canada de nous fournir les résultat de l'analyse effectué, qui confirme que les critères suivant peuvent tous être respectés:

1. Atteinte de vitesses de 8 nœuds pour la barge 20m3 et de 10 nœuds pour la barge 40m3 ; selon le critère du point 4.2.5
2. Respecter le format de barges maximale pouvant être transportés par la route sans escortes partout au Canada
3. Pouvoir atteindre les vitesses demandées en effectuant un Towage par l'Avant (donc avec câble de towage)
4. Format de barge permettant de stocker respectivement 20m3 et 40m3 de liquide, tout en respectant les critères des normes applicables
5. Les barges rencontrant les critères ci-haut rencontre également toutes les exigences en matière de stabilité

Si le Canada ne peut fournir les résultats des analyses effectué permettant de confirmer que les vitesses d'opérations demandés au point 4.2.5, nous demandons une modification du critère de vitesse, afin de le rendre plus flexible aux soumissionnaires, puisque nos calculs démontre qu'il n'est pas possible de rencontrer tous vos exigences

**RÉPONSE 1** : Aucune analyse ne sera fournie, et les critères de vitesse ne seront pas modifiés.

### 2. MODIFIER LE DP FRANÇAIS

**À l'article 6.7 - Paiement :**

**SUPPRIMER** : l'article 6.7.6 dans son intégralité ;

**INSÉRER** : l'article 6.7.6 comme suit :

1. Le Canada effectuera les paiements conformément aux dispositions de paiement du contrat pour l'achèvement et la livraison de l'unité (s) détaillée au programme A, jusqu'à concurrence de 98 p. 100 du montant réclamé et approuvé par le Canada si :
  - a. une demande de paiement exacte et complète en utilisant le formulaire PWGSC-TPSGC 1111, Demande de paiement progressif, et tout autre document exigé par le contrat ont été présentés conformément aux instructions relatives à la facturation fournies dans le contrat;
  - b. la somme de tous les paiements d'étape effectués par le Canada ne dépasse pas 100 p. 100 de la totalité du montant à verser en vertu du contrat;
  - c. toutes les attestations demandées sur le formulaire PWGSC-TPSGC 1111 ont été signées par les représentants autorisés;
  - d. tous les travaux livrés ont été complétés et acceptés par le Canada.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F7047-170070/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif - Amd. No.  
014  
File No. - N° du dossier  
F7047-170070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
010erd  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 
2. Le solde du montant payable (« Retenue ») sera versé conformément aux dispositions de paiement du contrat à la fin et à la livraison de tous les DED définitifs requis en vertu du contrat (programme A - article A2, B2, C2 ou D2, documentation - DED), à condition que ces DED définitifs ont été acceptés par le Canada et qu'une demande finale de paiement est présentée
  3. Pour plus de clarté et nonobstant le paragraphe 1 ci-dessus, les paiements ne seront pas assujettis à la retenue une fois que tous les DED définitifs (programme A - article A2, B2, C2 ou D2 - Documentation - DED) auront été livrés et acceptés par le Canada.

**Remarque :** Le point 1d. a été modifié pour aligner l'article français avec l'article anglais.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**